



النمرة م ق ت / أ ع / ت خ / اليابان

التاريخ: 2019/07/16م

السيد/ وكيل وزارة العدل  
لعناية / مدير ادارة التدريب

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته

الموضوع: منح اليابان في مجال:

زمالة مؤسسة تبيون اليابانية في مجال قانون البحار

بالإشارة إلى خطاب السيد/ وكيل وزارة الخارجية بتاريخ: 2019/06/27م بالرقم: وخ/ تدريب/4/15 ومرفقه برقية بعثتنا الدائمة بنيويورك بشأن زمالة مؤسسة تبيون اليابانية في مجال قانون البحار(برنامج محيط مستدام) لمدة 9 أشهر بخصوص المشاركة في البرنامج أعلاه وقد رأينا تحويل الفرصة لكم للاستفادة منها بواسطة واحد من العاملين لديكم ممن تتوفر فيه الشروط العامة للتدريب والشروط الواردة في النشرة المرفقة التعريفية . علماً بأن المنحة كاملة تشمل الاعاشة وتذكر السفر ذهاباً واياباً ، كما أن تفاصيل البرنامج اعلاه في الموقع [www.un.org/depts/los/nippon](http://www.un.org/depts/los/nippon) يتم رفع الترشيح مباشرة على موقع الزمالة الشبكي اعلاه وارسالها بالبريد الالكتروني لشعبة المحيطات وقانون البحار على ([doalos@un.org](mailto:doalos@un.org)) (on line) ثم ارسالها لنا مع الرقم التدريبي للمرشح أو استمارة (16) + الصورة الفوتوغرافية والشهادة الطبية وأي مستندات أخرى مطلوبة في النشرة المرفقة على أن يصلنا ترشيحكم في موعد اقصاه 2019/08/30م علماً بأن آخر يوم للتقديم هو 2019/09/13م، ولا يتم استلام اي مكاتبات ترشيح بعد الموعد المحدد.

وشكراً،،،

د. احمد الطيب السعدي

الأمين العام للمجلس القومي للتدريب

مرفقات صورة من :

- النشرة الخاصة بالبرنامج .



التاريخ : ٢٠١٩/٦/٢١

الرقم : س س ن / ٥٦ / ٨١٣

عاجل ومهم

خارجية - الخرطوم

السيد - الوكيل

لعاية السيد مدير إدارة التدريب وتنمية القدرات  
مكرر السيد مدير إدارة القانون الدولي والمعاهدات

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

الموضوع : زالة مؤسسة نيبون اليابانية في مجال قانون البحار (برنامج محيط مستدام) للعام ٢٠٢٠

- ١) نرجو أن تبعث لكم طيه نسخة من مذكرة شعبة شئون المحيطات وقانون البحار الأمم المتحدة بدون رقم بتاريخ ٢٠ يونيو ٢٠١٩ م ومرفقاتها . بشأن زالة مؤسسة نيبون اليابانية في مجال قانون البحار "برنامج محيط مستدام" للعام ٢٠٢٠ في زالة نيبون العامة في قانون البحار وزالة نيبون في الاحتياجات ذات الأولوية العالية في مجال قانون البحار علماً بأن التقديم قد بدأ بالفعل من ٢٠ يوليو ٢٠١٩ م وسليستمر حتى ١٣ سبتمبر ٢٠١٩ م ..
- ٢) في ٢٢ أبريل ٢٠٠٤، أبرمت الأمم المتحدة ومؤسسة نيبون اليابانية اتفاق مشروع لصندوق استئماني لتوفير بناء القدرات وتنمية الموارد البشرية للدول النامية الأطراف وغير الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار من خلال برنامج زمالات جديد. وتتولى تنفيذ هذا البرنامج شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة لمكتب الشؤون القانونية.
- ٣) والهدف من هذه الزالة هو توفير فرص للتعليم المتقدم والبحوث في مجال شؤون المحيطات وقانون البحار، وما يتصل بها من تخصصات بما في ذلك العلوم البحرية دعماً لأطر الإدارة، والمسؤولين الحكوميين وغيرهم من المهنيين من المستوى الوسيط من البلدان النامية بغية الحصول على المعارف اللازمة لمساعدة بلدانها على صياغة سياسة شاملة للمحيطات وتنفيذ النظام القانوني المبين في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والصكوك ذات الصلة.
- ٤) ولدى الانتهاء من الزالة، ينبغي أن يكون لدى المستفيدين وعي وفهم متقدمين بالقضايا الرئيسية وأفضل الممارسات الدولية في شؤون المحيطات، ومن المتوقع أن يعودوا إلى بلدانهم الأصلية للإسهام بخبرتهم للمساعدة في التنفيذ الفعال لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والصكوك ذات الصلة، وينبغي أن يكون الزملاء قادرين على تصميم وتنفيذ و / أو تقييم مشاريع تحسين محددة في بلدانهم الأصلية تتعلق بشؤون المحيطات، وتطوير قدرة قيادية أساسية، وفهم متعمق لأطر القانونية والمنهجيات والأدوات اللازمة لزيادة تحسين تنفيذ الصكوك، وأن توفر الإنفاذ الفعال لها وفقاً للقانون الدولي.
- ٥) برنامج زالة نيبون العامة في قانون البحار مصمم لمدة ٩ أشهر من مرحلتين متتاليتين توفران

← المرحلة الأولى: البحث والتدريب لمدة ثلاثة أشهر - التي تجري عادة في مقر شعبة شنون المحيطات وقانون البحار بمقر الأمم المتحدة بنيويورك. تبدأ من مارس الى يونيو ٢٠٢٠.

← المرحلة الثانية: ٦ أشهر من البحوث الأكاديمية المتقدمة والدراسة - التي تجري في واحدة من المؤسسات الأكاديمية المرموقة المشاركة في البرنامج وبتوجيه مباشر من الخبراء المختصين في الموضوعات المطروحة للبحث : تبدأ مباشرة بعد نهاية المرحلة الأولى من يوليو وحتى ديسمبر ٢٠٢٠

(٦) يجب على المرشحين/ المرشحات الراغبين في التقديم في للزمالة أن يضمنوا استيفائهم لجميع المعايير التالية:

- يجب أن يكون بين سن ٢٥ و ٤٠؛
- يجب أن يكون قد أكمل/ بنجاح شهادة جامعية الأولى، وإظهار القدرة على إجراء البحوث الأكاديمية المتقدمة المستقلة والدراسة.
- يجب أن يكون من ذوي المستوى الوسيط من جهاز حكومي وطني لدولة ساحلية نامية أو أي وكالة حكومية أو غير حكومية أخرى في تلك الدولة التي تتعامل مباشرة مع قضايا شؤون المحيطات او ملفات التنمية المستدامة. ويجب أن يسمح له وضعه المهني مباشرة في صياغة و / أو تنفيذ السياسة في هذا المجال. ويشمل ذلك العلوم البحرية والربط بين العلوم والسياسات.
- يجب أن يسهم برنامجه البحثي والدراسة المقترحة في الزمالة بشكل مباشر في صياغة أمته و / أو تنفيذ سياسات وبرامج المحيطات وقانون البحار:
- يجب أن يكون المرشح خاليا من جميع الالتزامات مفرغا تماما للزمالة خلال هذه الفترة بأكملها ما لم تأذن شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار بمكتب الشؤون القانونية بالأمم المتحدة بخلاف ذلك. وتصل المرحلة الأولى إلى ٣ أشهر تقريبا في مقر الأمم المتحدة الرئيسي في نيويورك (عادة من أبريل إلى يونيو). أما المرحلة الثانية فهي ستة أشهر تقريبا في المؤسسة المضيفة (عادة من يوليو إلى ديسمبر).
- ويجب أن يقر المرشح بوضوح بمعرفته والتزامه بالمعايير المذكورة أعلاه من خلال استمارة الطلب وتؤكد لها سلطة الترشيح (وزارة الخارجية).

(٧) برنامج زمالة نيبون في الاحتياجات ذات الأولوية العالية في مجال قانون البحار تم الاعلان عنه في


العام ٢٠١٧ كفرع رئيسي لزمالة مؤسسة نيبون اليابانية في مجال قانون البحار "برنامج محيط مستدام" .. حيث تقوم شعبة شنون المحيطات وقانون البحار بوضع منهج فردي مخصص للغاية ، بالتشاور مع الدولة المرشحة ، للمرشح (المرشحين) الناجح/ الناجحين، وسيركز هذا المنهج المخصص على بناء قدرات الزميل (الزملاء) من أجل تلبية الاحتياجات ذات الأولوية العالية التي تحددها دولهم بفعالية. بالإضافة إلى ذلك ، ويتيح البرنامج للزميل /الزملاء الفرصة للحصول على ،

فهم متعمق ومتعدد الأوجه للنظام القانوني الذي أنشأته اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS) والاتفاقات ذات الصلة وكذلك عمليات الأمم المتحدة المتعددة الأطراف المتعلقة بالمحيطات. ومدة البرنامج اربعة اشهر من التدريب العملي داخل شعبة شئون المحيطات وقانون البحار برئاسة الامم المتحدة بنيويورك. مع الهلم بأنه تم توفير اربعة فرص لهذا البرنامج. (٨) يجب على المرشحين/ المرشحات الراغبين في التقديم لزمانة الاحتياجات ذات الاولوية في قانون البحار أن يضمنوا استيفائهم لجميع المعايير التالية:

- يجب أن يكون بين سن ٢٥ و ٤٠؛
- يجب أن يكون قد أكمل/ بنجاح شهادة جامعية الأولى.
- يجب أن يكون موظف حكومي لديه علاقة مباشرة بملف الاحتياجات ذات الاولوية في قانون البحار المتعلقة بالتنمية المستدامة للمحيطات والبحار

(٩) فورمات التقديم والمعلومات الاضافية بشأن برنامج الزمانة بفرعيه وقائمة المؤسسات الاكاديمية المتوفرة للبرنامج للعام ٢٠٢٠ متوفرة الكترونيا على موقع الزمانة الشبكي (<http://www.un.org/depts/los/nippon>): وكذلك (<http://www.un.org/depts/los/critical>): ومن المهم للغاية للمتقدم ان يملأ كافة الفورمات الالكترونية الموجودة في المواقع الالكترونية المذكورة بعناية. ومن ثم إرسالها للبريد الالكتروني لشعبة المحيطات وقانون البحار (doalos@un.org) علماً بأن آخر موعد لذلك هو ٢٠١٩/٩/١٣م. ١. لتتكرم بالعلم والإحاطة والإجراء والإفادة.

وتفضلوا بقبول وافر الشكر والتقدير،،،

  
د. الصادق علي سيد احمد  
ع/ المنسوب الدائم

المرفقات كاعلاه،،

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

UNITED NATIONS HEADQUARTERS  
SECURE COMMS OPERATIONS

TIME RECEIVED:

2019 JUN 20 P 3:08

PAGE 1 OF 1

DATE:

20/06/2019

ALLOTMENT/COMPTE:

002296

DRAFTER/REDACTEUR:  
Jessica Howley

DEPT./DIV/UNIT:  
OLA/DOALOS

ROOM/BUREAU:  
DC2-0435

EXT./POSTE:  
7-9392

FILE/DOSSIER

PLEASE SEND THIS CORRESPONDENCE VIA EMAIL AND FAX TO THE PERMANENT MISSIONS OF ALL MEMBER STATES.

KINDLY RETURN TO THE DIVISION OF OCEAN AFFAIRS, OFFICE OF LEGAL AFFAIRS ALONG WITH THE TRANSMITTAL CONFIRMATION PAGE.

THANK YOU AND BEST REGARDS.

SIMONE DEMPSEY

EXT. 7.3669

DC2-0416

CLEARED BY/VISE PAR:

Jessica Howley  
Associate Legal Officer, DOALOS/OLA

(PRINT NAME AND POSITION)

AUTHORIZED BY/AUTHORISE PAR:

Francois Bailet  
Senior Legal Officer, DOALOS/OLA

(PRINT NAME AND POSITION)

F. Bailet

**United Nations - The Nippon Foundation Fellowship Programme  
Human Resources Development and Advancement of the Legal Order of the  
World's Oceans**

**and**

**United Nations - The Nippon Foundation Sustainable Ocean Programme  
Critical Needs Fellowship**

**Call for applications for the 2020 sessions of the Programmes**

The Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea of the Office of Legal Affairs of the United Nations ("OLA/DOALOS"), is now accepting applications for the following two Fellowship Programmes:

1. The 2020 session of the United Nations – The Nippon Foundation Fellowship; and
2. The 2020 session of the United Nations – The Nippon Foundation Critical Needs Fellowship.

The deadline for the submission of applications for both Fellowships is **13 September 2019**.

**1. The United Nations – The Nippon Foundation Fellowship**

The objective of the United Nations – The Nippon Foundation Fellowship is to provide funded opportunities for advanced training in the field of ocean affairs and the law of the sea, or related disciplines including marine science in support of management frameworks, to mid-level Government officials and other mid-level professionals from developing States so that they may obtain the necessary skills to assist their countries in the implementation of the legal framework set out in the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), and related instruments, as well as to formulate comprehensive ocean management regimes, including within the context of the 2030 Agenda for Sustainable Development.

The structure of the Programme consists of two phases: a three-month training phase with OLA/DOALOS at the United Nations Headquarters in New York (from mid-March to June 2020), immediately followed by a six-month research and study phase with a host institution with demonstrated expertise in the Fellow's field of research (from July to December 2020).

To qualify, candidates must: be between the ages of 25 and 40, possess at least a first university degree or equivalent, and demonstrate an ability to undertake advanced academic research and studies. They must be from developing States, be mid-level Government officials or mid-level professionals and dealing directly with ocean affairs and/or the law of the sea such as, but not limited to, sustainable development of oceans and seas, including the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development, national and/or regional ocean policy, establishment of maritime zones and the delimitation of maritime boundaries, coastal zone management, conservation and management of marine living resources, maritime transport and shipping,

---

maritime security, and the protection and preservation of the marine environment, including marine science.

During the last fifteen years, 153 awards have been made under the United Nations-Nippon Foundation Fellowship Programme. It is intended that 12 Fellowships will be offered in 2020.

Additional information on the **United Nations – The Nippon Foundation Fellowship Programme** is available on the Fellowship website: [www.un.org/depts/los/nippon](http://www.un.org/depts/los/nippon).

## 2. The United Nations – The Nippon Foundation Critical Needs Fellowship

The **Critical Needs Fellowship**, established in 2017 as one of three core activities under the United Nations – Nippon Foundation Sustainable Ocean Programme, assists developing States, particularly least developed countries, small island developing States and landlocked developing countries, to address identified critical needs in the implementation of the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), and related instruments, as well as Sustainable Development Goal (SDG) 14 and other related SDGs. The Fellowship is targeted at Government officials with limited background in ocean affairs and the law of the sea who are filling key positions in their Administration and who are tasked to address the needs referred to above.

The Fellowship consists of a four-month highly customized training programme at OLA/DOALOS at the United Nations Headquarters in New York. Depending on the identified needs, Fellows may, during the four-month training programme, undertake a learning placement with either a Department of the United Nations Secretariat, a Specialized Agency, or an organization affiliated with the United Nations or other relevant organization.

To qualify, candidates must: be between the ages of 25 and 40, possess at least a first university degree or equivalent, and be Government officials dealing directly with critical issues related to sustainable development of oceans and seas (e.g. the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development; national and/or regional ocean policy; the establishment of maritime zones and/or the delimitation of maritime boundaries; coastal zone management; conservation and management of marine living resources; maritime transport and shipping; maritime security; the protection and preservation of the marine environment; and/or marine science).

It is intended that four awards under the Critical Needs Programme will be made for the 2020 session.

Additional information on the **United Nations – The Nippon Foundation Critical Needs Fellowship** is available on the Fellowship website: [www.un.org/Depts/los/critical](http://www.un.org/Depts/los/critical).

Each Fellowship website includes a detailed outline of the requisite qualifications, the application package, and further details on each Fellowship Programme. Candidates must complete the relevant application package and transmit these to OLA/DOALOS no later than **13 September 2019**, at the following email address: [doalos@un.org](mailto:doalos@un.org).

Applicants should ensure that they familiarize themselves with the eligibility requirements and use the application form on the relevant website to apply for the Programme of their choice.

Awards will be made in November 2019 for the 2020 sessions of each Fellowship Programme, and successful candidates will begin the Programmes in March/April 2020.

OLA/DOALOS would appreciate if this notification ~~could~~ be widely disseminated through relevant networks to ensure a large and diverse pool of ~~candidates~~ from developing States. Nominating authorities are strongly encouraged to consider ~~nominating~~ female candidates.